HIKVISION

DS-PDCL12-EG2-WE

Wireless PIR Ceiling Detector

User Manual

EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017
EN 50131-2-2:2017
EN 50131-5-3:2017
Security Grade(SG) 2
Environmental Class(EC) II

ENGLISH

1 APPEARANCE

1. Indicator 2. Power Switch 3. Battery 4. Tamper Button

2 ENROLLMENT

3 INSTALLATION

I. Check signal strength.
II. Install the device.
a. Mount the detector with screw.
b. Mount the detector with sponge tape (non EN compliant).

4 TEST

User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

Specification

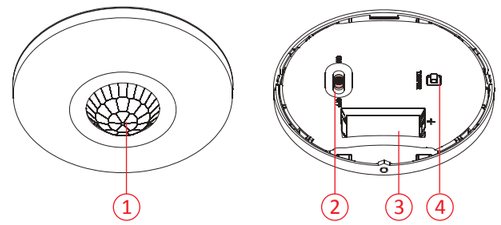
Detection Range	12 m
Detection Angle	360°
Detection Zones	172
Tamper Protection	Front, Rear
LED Indicator	Blue (Alarm)
Transmission Frequency	868 MHz
Transmission Range	1600 m (open area)
Battery	CR123A × 1 (included), 3V/1600 mAh
Standard Battery Life	5 Years
Operation Temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F)
Storage Temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Operation Humidity	10% to 90%
Dimension (D × D)	101.2 mm x 32.9 mm
Weight	109.5 g
Mounting Height	2.4 to 4m
Mounting Method	Ceiling

Note: when the low voltage message appears there will be at least 30 days of use.

UD22338B-A

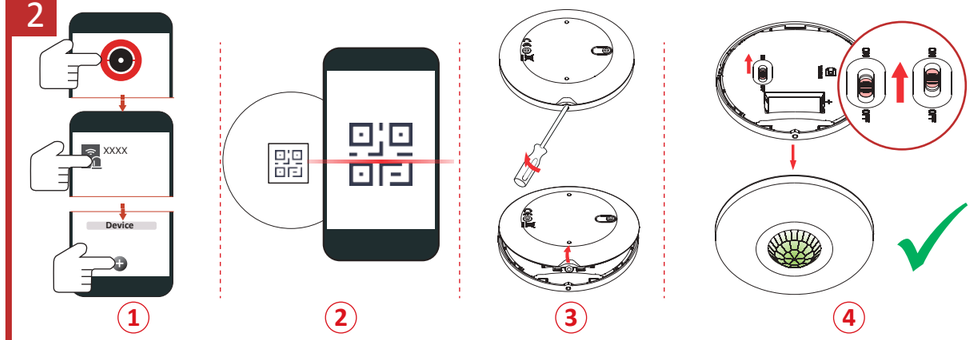
CAUTION
RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

1

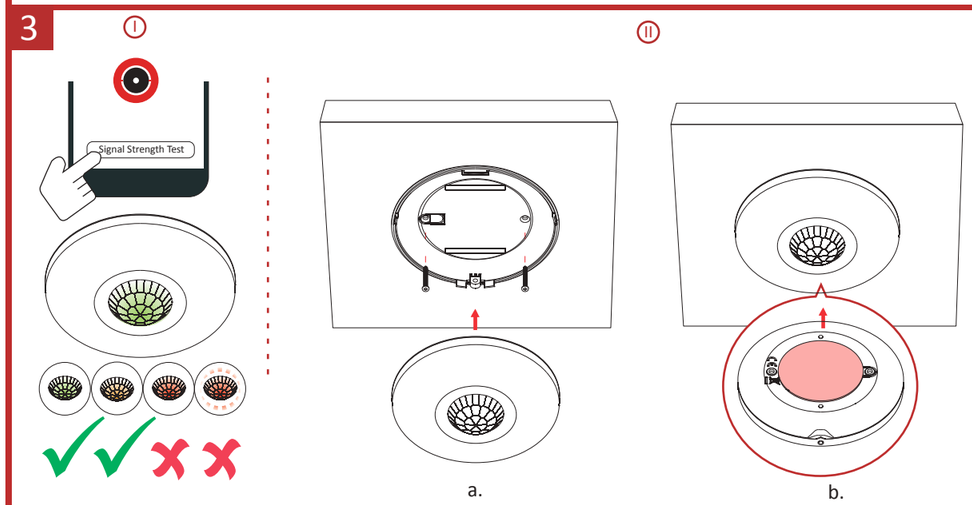


User Manual

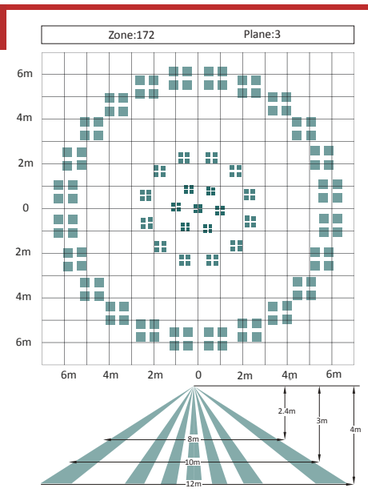
2

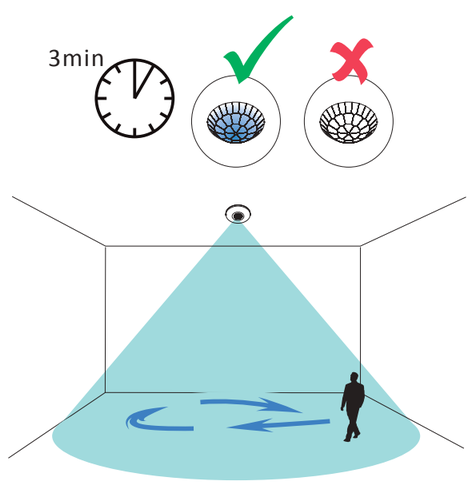


3



4





FRANÇAIS

1 APPARENCE

1. Indicateur 2. Interrupteur d'alimentation
3. Batterie 4. Bouton antisabotage

2 ENREGISTREMENT

3 INSTALLATION

I. Vérifier la puissance du signal.
II. installez l'appareil.
a. Montez le détecteur avec des vis.
b. Montez le détecteur avec du ruban adhésif (non conforme aux normes EN).

4 TEST

Manuel d'utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

Spécification

Plage de détection	12 m
Angle de détection	360°
Zones de détection	172
Protection anti-sabotage	Avant, arrière
Indicateur lumineux	Bleu (Alarme)
Fréquence de transmission	868 MHz
Plage de transmission	1 600 m (espace dégagé)
Batterie	1 pile CR123A (fournie), 3 V/1 600 mAh
Durée de vie standard de la pile	5 ans
Température de fonctionnement	-10 à 55 °C
Température de stockage	De -20 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Dimensions (Ø × P)	101,2 x 32,9 mm
Poids	109,5 g
Hauteur de montage	2,4 à 4 m
Méthode d'installation	Plafond

Note : lorsque le message de tension faible apparaît, l'autonomie restante est inférieure à 30 jours d'utilisation.

DEUTSCH

1 AUFBAU

1. Statusanzeige 2. Ein-/Aus-Schalter 3. Akku
4. Sabotagetaste

2 REGISTRIERUNG

3 INSTALLATION

I. Prüfen Sie die Signalstärke.
II. Installieren Sie das Gerät.
a. Melder anschrauben.
b. Installieren Sie den Melder mit Klebeband (nicht EN-konform).

4 TEST

Benutzerhandbuch

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

Technische Daten

Erkennungsbereich	12 m
Erkennungswinkel	360°
Erkennungsbereiche	172
Sabotageschutz	Vorderseite, Rückseite
LED-Anzeige	Blau (Alarm)
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Übertragungsreichweite	1600 m (im Freien Feld)
Akku	CR123A × 1 (gehört zum Lieferumfang), 3 V/1600 mAh
Standard-Batterielaufzeit	5 Jahre
Betriebstemperatur	-10 °C bis 55 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Abmessungen (Ø × T)	101,2 mm x 32,9 mm
Gewicht	109,5 g
Befestigungshöhe	2,4 bis 4 m
Montageort	Decke

Hinweis: Wenn die Meldung „Spannung niedrig" angezeigt wird, kann der Melder noch für mindestens 30 Tage verwendet werden.

ESPAÑOL

1 APARIENCIA

1. Piloto 2. Interruptor de alimentación
3. Batería 4. Botón antimanipulación

2 REGISTRO

3 INSTALACIÓN

I. Comprobar la intensidad de la señal.
II. Instalar el dispositivo.
a. Montaje del sensor con tornillos.
b. Montaje del sensor con burlete adhesivo de espuma (no conforme a la norma EN).

4 PRUEBA

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Alcance de detección	12 m
Ángulo de detección	360 °
Zonas de detección	172
Protección antimanipulación	Frontal y posterior
Piloto led	Azul (alarma)
Frecuencia de transmisión	868 MHz
Alcance de transmisión	1600 m (área abierta)
Batería	1 batería CR123A (incluida) de 3 V/1600 mAh
Duración promedio de la batería	5 años
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F)
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Dimensiones	101,2 mm x 32,9 mm
Peso	109,5 g
Altura de montaje	2,4 a 4 m
Método de montaje	Techo

Nota: La aparición del mensaje de baja tensión indica que restan al menos 30 días de uso.

ITALIANO

1 ASPETTO

1. Indicatore 2. Interruttore di alimentazione
3. Batteria 4. Pulsante manomissione

2 REGISTRAZIONE

3 INSTALLAZIONE

I. Controllare l'intensità del segnale.
II. Installare il dispositivo.
a. Montare il rilevatore con la vite.
b. Installare il rilevatore con nastro biadesivo (non conforme EN).

4 TEST

Manuale dell'utente

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

Specifiche

Campo di rilevamento	12 m
Angolo di rilevamento	360°
Zone di rilevamento	172
Protezione antimanomissione	Anteriore, posteriore
Indicatore LED	Blu (allarme)
Frequenza di trasmissione	868 MHz
Portata di trasmissione	1.600 m (in spazi aperti)
Batteria	CR123A × 1 (in dotazione), 3 V / 1.600 mAh
Durata standard della batteria	5 anni
Temperatura operativa	Da -10 °C a 55 °C (da 14 °F a 131 °F)
Temperatura di stoccaggio	Da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)
Umidità operativa	Da 10% a 90%
Dimensioni (D x P)	101,2 mm x 32,9 mm
Peso	109,5 g
Altezza di montaggio	2,4 - 4 m
Metodo di installazione	Soffitto

Nota: quando vengono visualizzati messaggi relativi alla tensione insufficiente, rimangono almeno 30 giorni di autonomia.

PORTUGUÊS

1 APRESENTAÇÃO

1. Indicador 2. Interruptor 3. Bateria
4. Botão de violação

2 REGISTRO

3 INSTALAÇÃO

I. Verifique a intensidade do sinal.
II. Instale o dispositivo.
a. Monte o detector com parafusos.
b. Monte o detector com fita adesiva de espuma (sem conformidade com a EN).

4 TESTE

Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

Especificações

Faixa de detecção	12 m
Ângulo de detecção	360°
Zonas de detecção	172
Proteção antiviolação	Frontal e traseira
Indicador LED	Azul (alarme)
Frequência de transmissão	868 MHz
Intervalo de transmissão	1.600 m (área aberta)
Bateria	CR123A × 1 (inclusa), 3 V/1.600 mAh
Duração padrão da bateria	5 anos
Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F)
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Umidade de operação	10% a 90%
Dimensões (D × P)	101,2 mm x 32,9 mm
Peso	109,5 g
Altura de montagem	2,4 a 4 m
Método de montagem	Teto

Nota: quando a mensagem de baixa tensão aparecer, haverá pelo menos 30 dias de uso.

NEDERLANDS

1 VERSCHIJNING

1. Pictogram 2. Aan-/uitschakelaar 3. Batterij
4. Sabotageknop

2 INSCHRIJVING

3 INSTALLATIE

I. Controleer de signaalsterkte.
II. Installeer het apparaat.
a. Monteer de detector met de schroef.
b. Monteer de detector met sponstape (niet EN-conform).

4 Testen

Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Specificatie

Detectiebereik	12 m
Detectiehoek	360°
Detectiezones	172
Sabotagebescherming	Voor, achter
Led-indicator	Blauw (alarm)
Zendfrequentie	868 MHz
Zendbereik	1600 m (open ruimte)
Batterij	CR123A × 1 (meegeleverd), 3 V/1600 mAh
Standaard batterijduur	5 jaar
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot 55 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 60 °C
Luchtvochtigheid tijdens bedrijf	10% tot 90%
Afmetingen (D × D)	101,2 mm x 32,9 mm
Gewicht	109,5 g
Montagehoogte	2,4 tot 4 m
Montagemethode	Plafond

Let op: wanneer het laagspanningsbericht verschijnt, is de detector minimaal 30 dagen gebruikt.

ČEŠTINA

1 VZHLED

1. Indikátor 2. Vypínač 3. Baterie
4. Tlačítko neoprávněné manipulace

2 REGISTRACE

3 MONTÁŽ

I. Zkontrolujte sílu signálu.
II. Instalujte zařízení.
a. Upevněte detektor pomocí šroubu.
b. Upevněte detektor pomocí oboustranné lepicí pásky (nevyhovuje normě EN).

4 TEST

Návod k obsluze

Další informace a nápovědu k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

Technické údaje

Rozsah detekce	12 m
Úhel detekce	360°
Detekční zóny	172
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Přední, zadní
Indikátor LED	Modrý (alarm)
Přenosová frekvence	868 MHz
Dosah přenosu	1 600 m (v otevřeném prostoru)
Baterie	1× CR123A (součástí dodávky), 3 V / 1 600 mAh
Standardní životnost baterie	5 let
Provozní teplota	−10 °C až 55 °C
Skladovací teplota	−20 °C až 60 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Rozměry (H × H)	101,2 × 32,9 mm
Hmotnost	109,5 g
Montážní výška	2,4 až 4 m
Způsob montáže	Na strop

Poznámka: Po zobrazení hlášení upozorňujícího na nízké napětí bude zbývat nejméně 30 dní používání.

DANSK

1 Udseende

1. Kontrollampe 2. Strømafbryder 3. Batteri
4. Manipulationskontakt

2 REGISTRERING

3 INSTALLATION

I. Kontrollér signalstyrke.
II. Installér enheden.
a. Montér detektoren med skrue.
b. Montér detektoren med skumtape (overholder ikke EN-standard).

4 TEST

Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

Specifikation

Detektionsrækkevidde	12 m
Detektionsvinkel	360°
Detektionszoner	172
Manipulationsbeskyttelse	For, bag
LED-kontrollampe	Blå (alarm)
Transmissionsfrekvens	868 MHz
Transmissionsrækkevidde	1.600 m (åbent område)
Batteri	CR123A × 1 (følger med), 3 V/1.600 mAh
Standard batteriliv	5 år
Driftstemperatur	-10 °C til 55 °C
Opbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Fugtighed ved drift	10-90 %
Mål (D × D)	101,2 mm x 32,9 mm
Vægt	109,5 g
Monteringshøjde	2,4-4 m
Monteringsmetode	Loft

Bemærk: Når beskeden om lav spænding vises, betyder det, at der mindst er 30 dages brug tilbage.

MAGYAR

1 KÜLSŐ MEGJELENÉS

1. Jelzőfény 2. Tápkapcsoló 3. Akkumulátor
4. Szabotázs gomb

2 REGISZTRÁLÁS

3 TELEPÍTÉS

I. Ellenőrizze a jelerősséget.
II. Telepítse a készüléket.
a. Az érzékelő felszerelése csavarok segítségével.
b. Az érzékelő felszerelése habszivacs ragasztószalaggal (nem felel meg az EN-szabványoknak).

4 TESZT

Felhasználói útmutató

Szkennelje be a QR-kódot további információkért és üzemeltetési segítségért.

Specifikáció

Észlelési távolság	12 m
Észlelési szögtartomány	360°
Észlelési zónák	172
Szabotázsvédelem	Elöl, hátul
LED	Kék (riasztás)
Átviteli frekvencia	868 MHz
Átviteli tartomány	1600 m (nyílt területen)
Akkumulátor	CR123A × 1 (mellékelve), 3 V/1600 mAh
Szabványos akkumulátor-élettartam	5 év
Üzemi hőmérséklet	-10 °C – 55 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 °C – 60 °C
Üzemi páratartalom	10% – 90%
Méretek (átmérő × mélység)	101,2 mm x 32,9 mm
Súly	109,5 g
Szerelési magasság	2,4–4 m
Felszerelés módja	Mennyezeti

Megjegyzés: a készülék az alacsony feszültségre figyelmeztető üzenet megjelenését követően még 30 napig használható.

POLSKI

1 ELEMENTY URZĄDZENIA

1. Wskaźnik 2. Przełącznik zasilania 3. Bateria
4. Przycisk zabezpieczenia antysabotażowego

2 REJESTRACJA

3 INSTALACJA

I. Sprawdź siłę sygnału.
II. Zainstaluj urządzenie.
a. Przymocuj detektor śrubą.
b. Przymocuj detektor piankową taśmą przylepną (brak certyfikatu EN).

4 TEST

Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

Specyfikacje

Zasięg detekcji	12 m
Kąt detekcji	360°
Strefy detekcji	172
Zabezpieczenie antysabotażowe	Przednie, tylne
Wskaźnik	Niebieski (alarm)
Częstotliwość transmisji	868 MHz
Zasięg łączności	1600 m (otwarta przestrzeń)
Bateria	CR123A (uwzględniona w pakiecie z produktem), 3 V / 1600 mAh
Wydajność baterii	5 lat
Temperatura (użytkowanie)	Od −10°C do +55°C
Temperatura (przechowywanie)	Od −20°C do +60°C
Wilgotność (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Wymiary (śred. × gł.)	101,2 mm x 32,9 mm
Waga	109,5 g
Wysokość montażu	2,4–4,0 m
Metoda montażu	Sufit

Uwaga: gdy wyświetlany jest komunikat o niskim napięciu baterii, bateria zapewnia zasilanie jeszcze przez co najmniej 30 dni.

ROMÂNĂ

1 ASPECT

1. Indicator 2. Comutator alimentare 3. Baterie
4. Buton alterare

2 ÎNSCRIERE

3 INSTALAREA

I. Verificaţi puterea semnalului.
II. Instalaţi dispozitivul.
a. Montaţi detectorul cu ajutorul şurubului.
b. montaţi detectorul cu bandă adezivă (neconformă EN).

4 TESTARE

Manual de utilizare

Scanaţi codul QR pentru mai multe informaţii şi ajutor de operare.

Specificaţii

Interval de detectare	12 m
Unghi de detectare	360°
Zone de detectare	172
Protecţie împotriva manipulării	Faţă, Spate
Indicator LED	Albastru (alarmă)
Frecvenţa de transmisie	868 MHz
Interval de transmisie	1600 m (zonă deschisă)
Baterie	CR123A × 1 (inclus), 3 V/1600 mAh
Durata de viaţă standard a bateriei	5 ani
Temperatura de funcţionare	De la -10 °C la 55 °C (de la 14 °F la 131 °F)
Temperatura de depozitare	De la -20 °C la 60 °C (de la -4 °F la 140 °F)
Umiditatea de funcţionare	De la 10% la 90%
Dimensiune (D × A)	101,2 mm x 32,9 mm
Greutate	109,5 g
Înălţimea de montare	de la 2,4 până la 4 m
Metoda de montare	Tavan

Notă: când apare mesajul de joasă tensiune, vor fi cel puţin 30 de zile de utilizare.

SLOVENČINA

1 VZHĽAD

1. Indikátor 2. Vypínač 3. Batéria
4. Tlačidlo ochrany pred cudzím zásahom

2 REGISTRÁCIA

3 MONTÁŽ

I. Skontrolujte intenzitu signálu.
II. Nainštalujte zariadenie.
a. Namontujte detektor pomocou skrutky.
b. Namontujte detektor pomocou penovej pásky (nespĺňa normu EN).

4 TEST

Návod na používanie

Ak chcete získať ďalšie informácie a pokyny na používanie, naskenujte QR kód.

Špecifikácie

Rozsah detekcie	12 m
Detekčný uhol	360°
Detekčné zóny	172
Ochrana pred cudzím zásahom	Predná, zadná
Indikátor LED	Modrý (alarm)
Frekvencia prenosu	868 MHz
Rozsah prenosu	1600 m (otvorený priestor)
Batéria	CR123A × 1 (súčasťou balenia), 3 V/1600 mAh
Štandardná životnosť batérie	5 rokov
Prevádzková teplota	-10 °C až 55 °C (14 °F až 131 °F)
Teplota uskladnenia	-20 °C až 60 °C (-4 °F až 140 °F)
Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Rozmery (priemer × hĺbka)	101,2 mm x 32,9 mm
Hmotnosť	109,5 g
Montážna výška	2,4 až 4 m
Metóda montáže	Strop

Poznámka: po zobrazení správy o nízkom napätí, je možné produkt používať ešte min. 30 dní.

မြန်မာ

1 အသွင်အပြင်လက္ခဏာ

1. အချက်ပြမီး 2. ပါဝါခလုတ် 3. ဘက်ထရီ 4. အတားအဆီးထိန်း ခလုတ်

2 စာရင်းသွင်းခြင်း

3 တပ်ဆင်ခြင်း

I. လိုင်းဆွဲအားကို စစ်ပါ။
II. စက်ကို တပ်ဆင်ပါ။
a. ထောက်လှမ်းကိရိယာကို ဝက်အူဖြင့် တပ်ဆင်ပါ။
b. ထောက်လှမ်းကိရိယာကို (EN လိုက်နာမှုမရှိသော) ရေမြှုပ်တိပ်ဖြင့် တပ်ဆင်ပါ။

4 စစ်ဆေးခြင်း

သုံးစွဲသူလက်စွဲ

နောက်ထပ်အချက်အလက်များနှင့် လုပ်ဆောင်မှု အကူအညီအတွက် QR ကုဒ်ကို စကန်ဖတ်ပါ။

အသေးစိတ် အချက်အလက်

ရှာဖွေသိရှိမှု အကွာအဝေး	12 m
ရှာဖွေသိရှိမှု ထောင့်ချိုး	360°
ရှာဖွေသိရှိမှု ဇုန်များ	172
အမှတ်တမဲ့ဖြေမှုမှ ကာကွယ်ခြင်း	ရှေ့, နောက်
LED အညွှန်းမီး	အပြာ (နှိုးစက်)
ထုတ်လွှတ်သည့် ဇရိုကွင်စီ	868 MHz
ထုတ်လွှတ်မှု အပိုင်းအခြား	1600 m (အပိုင်းအကာမရှိသည့် နေရာ)
ဘက်ထရီ	CR123A × 1 (ပါဝင်သည်)၊ 3V/1600 mAh
စ်ဘက်ထရီသက်တမ်း	5 နှစ်
လုပ်ဆောင်ရန် အပူချိန်	-10 °C မှ 55 °C (14 °F မှ 131 °F)
သိမ်းဆည်းရန် အပူချိန်	-20 °C မှ 60 °C (-4 °F မှ 140 °F)
လုပ်ဆောင်ရန် စိုထိုင်းဆ	10% မှ 90%
အတိုင်းအတာ (D × D)	101.2 mm x 32.9 mm
အလေးချိန်	109.5 g
တပ်ဆင်မှု အမြင့်	2.4 မှ 4m
တပ်ဆင်နေ နည်းလမ်း	မျက်နှာကြက်

မှတ်ချက်- မြင်အားနည်း မက်ဆေ့ချ် ပေါ်လာသောအခါ အနည်းဆုံး အသုံးပြုမှု ရက် 30 ရှိပြီးဖြစ်မည်။

TÜRKÇE

1 GÖRÜNÜM

1. Gösterge 2. Güç Düğmesi 3. Pil
4. Kurcalama Düğmesi

2 KAYIT

3 KURULUM

I. Sinyal gücünü kontrol edin.
II. Cihazı kurun.
a. Dedektörü vidayla monte edin.
b. Dedektörü sünger bantla (EN uyumlu değil) monte edin.

4 TEST

Kullanım Kılavuzu

Daha fazla bilgi ve çalıştırma yardımı için QR kodunu tarayın.

Özellikler

Algılama Mesafesi	12 m
Algılama Açısı	360°
Algılama Bölgeleri	172
Kurcalama Koruması	Ön, Arka
LED Göstergesi	Mavi (Alarm)
İletim Frekansı	868 MHz
İletim Aralığı	1600 m (açık alan)
Pil	CR123A × 1 (dahil), 3V/1600 mAh
Standart Batarya Ömrü	5 Yıl
Çalışma Sıcaklığı	-10 °C ila 55 °C (14 °F ila 131 °F)
Depolama sıcaklığı	-20 °C ila 60 °C (-4 °F ila 140 °F)
Çalışma Nemi	%10 ila %90
Boyut (Ç × D)	101,2 mm x 32,9 mm
Ağırlık	109,5 g
Montaj Yüksekliği	2,4 ila 4 m
Kurma Yöntemi	Tavan

Not: düşük voltaj mesajı göründüğünde, en az 30 günlük kullanım olacaktır.

РУССКИЙ

1 ВНЕШНИЙ ВИД

1. Индикатор 2. Выключатель питания 3. Батарея
4. Кнопка датчика взлома

2 РЕГИСТРАЦИЯ

3 УСТАНОВКА

I. Проверка уровня сигнала.
II. Установите устройство.
a. Установка датчика с помощью винта.
b. Установка датчика с помощью клейкой губки (не соответствует стандартам EN).

4 ИСПЫТАНИЕ

Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

Технические данные

Диапазон обнаружения	12 м
Угол обнаружения	360°
Зоны обнаружения	172
Защита от взлома	Спереди и сзади
Светодиодный индикатор	Синий (тревога)
Частота передачи	868 МГц
Дальность действия передатчика	1600 м (на открытом пространстве)
Батарея	CR123A, 1 шт. (входит в комплект поставки), 3 В/1600 мА·ч
Типовой срок службы батареи	5 лет
Рабочая температура	от -10 °C до 55 °C
Температура при хранении	от -20 °C до 60 °C
Влажность в рабочем режиме	10–90%
Размеры (диаметр и глубина)	101,2 x 32,9 мм
Вес	109,5 г
Установочная высота	2,4–4 м
Способ монтажа	На потолке

Примечание: после появлении сообщения о низком напряжении устройство можно использовать еще по крайней мере 30 дней.

УКРАЇНСЬКА

1 ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

1. Індикатор 2. Вимикач живлення 3. Акумулятор
4. Кнопка захисту від пошкодження

2 РЕЄСТРАЦІЯ

3 ВСТАНОВЛЕННЯ

I. Перевірте потужність сигналу.
II. Установіть пристрій.
a. Закріпіть датчик за допомогою гвинта.
b. Закріпіть датчик за допомогою клейкої стрічки на спіненій основі (не відповідає європейським нормам).

4 ТЕСТ

Посібник користувача

Зіскануйте QR-код для отримання додаткової інформації та довідки щодо використання.

Технічні характеристики

Дальність виявлення	12 м
Кут виявлення	360°
Зони виявлення	172
Захист від пошкодження	Спереду, ззаду
Світлодіодний індикатор	Синій (сигнал тривоги)
Частота передачі	868 МГц
Відстань передачі	1600 м (на відкритій місцевості)
Акумулятор	CR123A × 1 шт. (входить у комплект), 3 В/1600 мА·год.
Стандартний строк роботи акумулятора	5 років
Робоча температура	Від -10 °C до 55 °C (від 14 °F до 131 °F)
Температура зберігання	Від -20°C до 60°C (від -4°F до 140°F)
Робоча вологість повітря	від 10% до 90%
Розміри (Г × Г)	101,2 мм x 32,9 мм
Вага	109,5 г
Висота монтажу	Від 2,4 до 4 м
Спосіб монтажу	На стелі

Примітка: після появи повідомлення про низьку напругу пристрій працюватиме протягом щонайменше 30 днів.

SVENSKA

1 UTSEENDE

1. Indikator 2. Strömbrytare 3. Batteri
4. Sabotageknapp

2 REGISTRERING

3 MONTERING

I. Kontrollera signalstyrkan.
II. Installera enheten.
a. Montera detektorn med skruv.
b. Montera detektorn med skumgummitejp (ej EN-kompatibel).

4 TEST

Bruksanvisning

Skanna QR-koden för mer information och hjälp med funktioner.

Specifikationer

Detekteringsområde	12 m
Detekteringsvinkel	360°
Detekteringszoner	172
Sabotageskydd	Fram, bak
Lysdiodsindikator	Blå (larm)
Överföringsfrekvens	868 MHz
Sändningsområde	1 600 m (fri yta)
Batteri	CR123A × 1 (medföljer), 3 V/1 600 mAh
Standard batteritid	5 år
Drifttemperatur	-10 °C till 55 °C (14 °F till 131 °F)
Förvaringstemperatur	-20 °C till 60 °C (-4 °F till 140 °F)
Luftfuktighet vid drift	10 % till 90 %
Mått (D × D)	101,2 mm x 32,9 mm
Vikt	109,5 g
Monteringshöjd	2,4 till 4 m
Monteringsmetod	Tak

Observera: När meddelandet om låg spänning visas återstår minst 30 dagars användning.

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

1 ΕΜΦΆΝΙΣΗ

1. Ενδεικτική λυχνία 2. Διακόπτης ενεργοποίησης
3. Μπαταρία 4. Κουμπί παραποίησης

2 ΕΓΓΡΑΦΗ

3 ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ

I. Ελέγξτε την ισχύ του σήματος.
II. Εγκαταστήστε τη συσκευή.
a. Στερεώστε τον ανιχνευτή με βίδα.
b. Στερεώστε τον ανιχνευτή με ταινία με σφουγγάρι (μη συμβατό με EN).

4 ΔΟΚΙΜΗ

Εγχειρίδιο χρήστη

Σαρώστε τον κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια λειτουργίας.

Προδιαγραφές

Εύρος ανίχνευσης	12 μ
Γωνία ανίχνευσης	360°
Ζώνες ανίχνευσης	172
Προστασία παραποίησης	Μπροστά, πίσω
Ενδεικτική λυχνία LED	Μπλε (συναγερμός)
Συχνότητα μετάδοσης	868 MHz
Εύρος μετάδοσης	1600 μ (ανοιχτός χώρος)
Μπαταρία	CR123A × 1 (περιλαμβάνεται), 3V/1600 mAh
Τυπική διάρκεια μπαταρίας	5 χρόνια
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως 55 °C (14 °F έως 131 °F)
Θερμοκρασία φύλαξης	-20 °C έως 60 °C
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Διάσταση (D × D)	101,2 mm x 32,9 mm
Βάρος	109,5 g
Ύψος στερέωσης	2,4 έως 4 m
Μέθοδος στερέωσης	Οροφή

Σημείωση: όταν εμφανιστεί το μήνυμα χαμηλής τάσης, θα έχετε τουλάχιστον 30 ημέρες χρήσης.

HRVATSKI

1 IZGLED

1. Indikator 2. Prekidač za napajanje 3. Baterija
4. Gumb protiv neovlaštenih izmjena

2 PRIJAVA

3 POSTAVLJANJE

I. Provjerite jačinu signala.
II. Instalirajte uređaj.
a. Detektor pričvrstite vijkom.
b. Detektor pričvrstite obostranom ljepljivom trakom (nije u skladu s normom EN).

4 TESTIRANJE

Korisnički priručnik

Za više informacija i pomoć skenirajte QR kod.

Specifikacija

Domet detekcije pokreta	12 m
Kut detekcije pokreta	360°
Zone detekcije pokreta	172
Zaštita od neovlaštene izmjene	Prednja, stražnja
LED indikator	Plavo (Alarm)
Frekvencija prijenosa	868 MHz
Raspon prijenosa	1600 m (otvoreni prostor)
Baterija	CR123A × 1 (uključeno u pakiranje), 3V/1600 mAh
Vijek trajanja baterije	5 godina
Radna temperatura	-10 °C do 55 °C (14 °F do 131 °F)
Temperatura skladištenja	-20 °C do 60 °C (-4 °F do 140 °F)
Vlažnost	10% do 90%
Dimenzije (D × D)	101,2 mm x 32,9 mm
Težina	109,5 g
Visina za postavljanje	2,4 m do 4 m
Mjesto za postavljanje	Strop

Napomena: kada se pojavi poruka o niskom naponu, preostalo je najmanje 30 dana upotrebe.

SLOVENŠČINA

1 PREGLED NAPRAVE

1. Indikator 2. Stikalo za vklop 3. Baterija
4. Gumb za urejanje

2 VPIS

3 NAMESTITEV

I. Preverite moč signala.
II. Namestite napravo.
a. Detektor pritrdite z vijakom.
b. Detektor namestite s penastim trakom (ni v skladu z EN).

4 PREIZKUS

Uporabniški priročnik

Če želite več informacij in pomoč pri delovanju, optično preberite kodo QR.

Tehnični podatki

Območje zaznavanja	12 m
Kot zaznavanja	360°
Cone zaznavanja	172
Zaščita pred modifikacijami	Spredaj, zadaj
Indikator LED	Moder (alarm)
Frekvenca prenosa	868 MHz
Območje prenosa	1600 m (odprto območje)
Baterija	CR123A × 1 (priložena), 3V/1600 mAh
Življenjska doba standardne baterije	5 let
Razpon temperature pri delovanju	Od –10 °C do 55 °C (Od 14 °F do 131 °F)
Temperatura skladiščenja	Od –20 °C do 60 °C (Od –4 °F do 140 °F)
Razpon vlage pri delovanju	Od 10 do 90 %
Dimenzije (D × D)	101,2 mm x 32,9 mm
Teža	109,5 g
Višina namestitve	2,4 do 4 m
Metoda namestitve	Strop

Opomba: ko se prikaže sporočilo o nizki napetosti, lahko uporabljate še vsaj 30 dni.

ENGLISH

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.
About this Manual
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (https://www.hikvision.com/).
Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.
HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.
Disclaimer
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.
YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

CE This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

WEEE 2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

Batteries 2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see:www.recyclethis.info

BATTERY CAUTION

Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
– disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
– leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
– a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas
Chemical burning danger
Do not swallow the battery.
Keep new and used batteries away from the children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard.
Dispose of used batteries according to the instructions and local regulation.
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
+ identifies the positive terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. - identifies the negative terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current.

INSTALLATION CAUTION

The additional force shall be equal to three times the weight of the equipment but not less than 50N. The equipment and its associated mounting means shall remain secure during the installation. After the installation, the equipment, including any associated mounting plate, shall not be damaged.

FRANÇAIS

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tous droits réservés.
À propos de ce manuel
Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont données qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour du logiciel ou d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Veuillez utiliser ce mode d'emploi avec les conseils et l'assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.
HIKVISION et les autres marques et logos de Hikvision sont la propriété de Hikvision dans diverses juridictions. Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
Clause d'exclusion de responsabilité
DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC TOUS LES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS, HIKVISION NE SERA TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DE DONNÉES, À LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU À LA PERTE DE DOCUMENTATION, QUELLE QUE SOIT LA BASE JURIDIQUE, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.
VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE DE L'INTERNET PRÉSENTE DES RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT.
VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT À DES FINS INTERDITES, Y COMPRIS LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CADRE D'UNE EXPLOSION NUCLÉAIRE OU D'UN CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.
EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

CE Le produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

DEEE 2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale ou le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour plus d'informations, consulter le site : www.recyclethis.info

Piles 2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale ou le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour le recycler correctement, renvoyez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

PRÉCAUTION CONCERNANT LA BATTERIE

Remplacer une pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation de la garantie (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium) ;
– Ne jetez pas une batterie au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez ou découpez mécaniquement une batterie, car vous encourez un risque d'explosion.
– Laisser une batterie dans un environnement à une température extrêmement élevée peut engendrer une explosion ou une fuite de gaz ou de liquide inflammable ; et
–N'exposez pas une batterie à des pressions atmosphériques extrêmement basses, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammables.
Danger de brûlure chimique
Ne pas ingérer la pile.
Conservez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou insérées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
Il y a un risque d'explosion lorsque la pile est remplacée par une pile de type incorrect.
Le remplacement d'une pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation de la garantie.
Jetez les batteries usagées conformément aux instructions et aux réglementations locales.
Si le compartiment des piles ne peut pas être complètement refermé, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de la portée des enfants.
Le symbole « + » identifie la (les) borne(s) positive(s) de l'équipement qui est utilisé avec, ou qui génère du courant continu. Le symbole « - » identifie la (les) borne(s) négative(s) de l'équipement qui est utilisé avec, ou qui génère du courant continu.

PRÉCAUTION D'INSTALLATION

La force supplémentaire doit être égale à trois fois le poids de l'équipement et au minimum à 50 N. L'équipement et ses supports de montage doivent être maintenus fermement en place pendant l'installation. Après l'installation, l'équipement, y compris le plateau de montage associé le cas échéant, ne doit pas être endommagé.

DEUTSCH

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.
Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung
Die Bedienungsanleitung beinhaltet Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hikvision-Website (https://www.hikvision.com/).
Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.
HIKVISION und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern. Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
Haftungsausschluss
DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM" UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN" BEREITGESTELLT. HIKVISION MACHT KEINERLEI GARANTIE AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE VERWENDUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKVISION IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG ODER VERLUST VON DATEN, BEEINTRÄCHTIGUNG VON SYSTEMEN, ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WURDE.
SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFEKTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN FÜR DAS INTERNET ERGEBEN; JEDOCH WIRD HIKVISION BEI BEDARF RECHTZEITIG TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN.
SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GÜLTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG DES PRODUKTS DEM GESETZ ENTSPRICHT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VEROFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN EINSETZEN, EINSCHLIEßLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEARBRENNSTOFFKREISLAUF ODER ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.
IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MAßGEBLICH.

CE Dieses Produkt und – sofern zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE" gekennzeichnet und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

WEEE 2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info

Batterien 2006/66/EC (Batterierichtlinie): Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN

Austausch einer Batterie falschen Typs, die eine Schutzvorrichtung umgehen kann (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
– Entsorgung von Batterien durch Verbrennen in einem heißen Ofen, oder Zerkleinern oder Zerschneiden von Batterien, was zu einer Explosion führen kann;
– Aufbewahren von Batterien in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur, was zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann; und
– Batterien, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt sind, was zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann
Verätzungsgefahr
Die Batterie nicht verschlucken.
Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
Suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf, wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden.
Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr.
Bei Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ kann eine Schutzmaßnahme beeinträchtigen.
Entsorgen Sie verbrauchte Akkus oder Batterien entsprechend den Anweisungen und örtlichen Vorschriften.
Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, beenden Sie den Gebrauch des Produkts und halten Sie es von Kindern fern.
+ kennzeichnet den/die Pluspol(e) von Geräten, die mit Gleichstrom betrieben werden oder Gleichstrom erzeugen. - kennzeichnet den/ die Minuspol(e) von Geräten, die mit Gleichstrom betrieben werden oder Gleichstrom erzeugen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR INSTALLATION

Die zusätzliche Belastung muss dem dreifachen Gewicht des Geräts entsprechen, jedoch mindestens 50 N. Das Gerät und die zugehörigen Befestigungsmittel müssen während der Installation stets gesichert sein. Nach der Installation darf das Gerät, einschließlich der zugehörigen Montageplatte, nicht beschädigt werden.

ESPAÑOL

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.
Sobre este manual
Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios. La información contenida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Encuentre la versión más reciente de este manual en el sitio Web de Hikvision —https://www.hikvision.com/— para acceder a la última versión de este manual.
Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.
HIKVISION y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones. Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.
Descargo de responsabilidad
EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SUS FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL O PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.
USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANÓMALO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL O OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.
USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS DE PRIVACIDAD. NO DEBE USAR ESTE PRODUCTO PARA USOS FINALES PROHIBIDOS, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.
EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

CE Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, llevan la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.

RAEE 2012/19/UE (Directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para ver más información, visite: www.recyclethis.info

Pilas 2006/66/CE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

PRECAUCIONES RELATIVAS A LA BATERÍA

Reemplazar una batería por un tipo de batería incorrecto puede dar lugar a la anulación de una garantía (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de batería de litio).
– Lanzar una batería en el fuego o en un horno a alta temperatura, o mecánicamente aplastándola o cortándola puede dar lugar a una explosión.
– Deje una batería en un entorno a temperatura extremadamente alta puede dar lugar a una explosión o a la fuga de líquido o gas inflamable.
– Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede dar lugar a una explosión o a la fuga de líquido o gas inflamable.
Peligro de quemaduras químicas
No se debe ingerir la batería.
Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
Si sospecha que una batería ha sido tragada o introducida en alguna parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.
Existe el riesgo de explosión si se reemplaza la batería por un tipo de batería incorrecto.
Existe el riesgo de explosión si se reemplaza la batería por un tipo de batería incorrecto.
Deshágase de una batería por un tipo de batería incorrecto puede ser motivo de anulación de la garantía.
Elimine las baterías usadas de conformidad con las instrucciones y las normativas de su localidad.
Si el compartimento de la batería no cierra debidamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
+ identifica los terminales positivos de los equipos que se utilizan con corriente continua o que la generan. + identifica los terminales negativos de los equipos que se utilizan con corriente continua o que la generan.

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

La fuerza adicional debe ser equivalente a tres veces el peso del equipo, pero no inferior a 50 N. El equipo y el soporte asociado deben permanecer seguros durante la instalación. Tras la instalación, no se debe dañar el equipo ni tampoco las placas de montaje asociadas.

ITALIANO

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. - Tutti i diritti riservati.
Informazioni sul presente Manuale
Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni di seguito riportate hanno solo scopo illustrativo ed esplicativo. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.
HIKVISION e gli altri marchi e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision in varie giurisdizioni. Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari.
Esclusione di responsabilità
NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DELLA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEQUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.
L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PRESENTA RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.
L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ CON TUTTE LE LEGGI VIGENTI E SI ASSUME LA PIENA RESPONSABILITÀ CHE TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. L'UTENTE NON UTILIZZERÀ IL PRODOTTO PER USI VIETATI, TRA CUI LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.
IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUest'ULTIMA.

CE Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva RE 2014/53/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.

RAEE 2012/19/UE (Direttiva RAEE): I prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore locale all'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recyclethis.info

Batterie 2006/66/CE (Direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Fare riferimento alla documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info

PRECAUZIONI PER LA BATTERIA

La sostituzione di una batteria con una di tipo non corretto può impedire il funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
– Gettando una batteria nel fuoco o in un forno caldo, schiacciandola o tagliandola, si può provocare un'esplosione.
– Lasciando una batteria in un ambiente a temperature estremamente alte può causare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
– Una batteria

SLOVENČINA

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.
Informácie o tomto návode
Táto príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu. Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie. Informácie v návode sa môžu meniť v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných zdrojov. Najnovšie verzie tohto návodu nájdete na webovej stránke spoločnosti Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Používanie tejto návod v súlade s pokynmi a radami odborníkov, ktorí sú vyškolení na inštaláciu produktu.
HIKVISION a iné ochranné známky a logá spoločnosti Hikvision v rôznych jurisdikciách. Iné ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov.
Ohmietnutie zodpovednosti
V MAXIMÁLNOM MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOLUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ" A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI". SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ALEBO PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO VÝSLOVNE ZÁRUKY PREDAJNOSTI, USPÔSOBILOSTI A ÚČELU PRE KONKRÉTNY ÚČEL, POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKVISION V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANIE ŠKÓD Z ÚJMY PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTACIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INÉ K SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKVISION UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD. UZNÁVATE, ŽE POVAHA INTERNETU UMOŽŇUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVÉ INFEKCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZIK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU. SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÁVNYMI ZÁKONMI A NESIETE VYHRADENÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TIEŽ PRODUKT NEMÔŽETE POUŽÍVAŤ NA ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NÍČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝKOKVEK AKTÍVIT V SÚVISLOSTI S AKOUKOVEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM JADROVÝM PALIVOM, ALEBO NA PODPORU ZÁKONOV OBMEDZUJÚCICH ĽUDSKÉ PRÁVA.
V PRÍPADE AKÉHOKOĽVEK NESÚLADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNYMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

Tento výrobok a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE", takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ, smernici o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ a smernici o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ.
2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho odovzdajte na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info
2006/66/ES (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju dopravíte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info

UPOZORNENIE TÝKAJÚCE SA BATÉRIE

Výmena batérie za nesprávny typ, ktorý môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch lítiových batérií);
– likvidácia batérie v ohni alebo horúcej rúre, či mechanické rozdrvenie alebo prerezanie batérie, ktoré môže spôsobiť výbuch;
– ponechanie batérie v okolitom prostredí s extrémne vysokou teplotou, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov; a
– vystavenie batérie mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo horľavých kvapalín alebo plynov

Nebezpečenstvo chemických popálenín
Neprehltajte batériu.
Nové a použité batérie uchovajte mimo dosahu detí.
Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich vloženiu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
Riziko výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ.
Výmena batérie za nesprávny typ, ktorý môže deaktivovať bezpečnostný prvok.
Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov a miestnych predpisov.
Ak sa prečítok batérie nedá bezpečne zaviesť, prestaňte produkt používať a uchovajte ho mimo dosahu detí.

+ označuje kladnosť v kladnou polaritou v prípade zariadenia, s ktorým sa používa alebo ktoré vytvára jednosmerný prúd. – označuje koncovky so zápornou polaritou v prípade zariadenia, s ktorým sa používa alebo ktoré vytvára jednosmerný prúd.

VÝSTRAHA PRI INŠTALÁCII

Dodatočná sila pôsobiaca na zariadenie má dosahovať trojnásobok hmotnosti zariadenia, no nesmie byť menšia ako 50 N. Zariadenie a príslušné montážne prvky musia byť namontované pevne. Po montáži nesmie dôjsť k poškodeniu zariadenia ani príslušnej montážnej dosky.

УКРАЇНСЬКА

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Усі права захищено.
Про цю інструкцію
Цей інструкція містить вказівки з використання Виробу та керування ним. Рисунки, діаграми, зображення та всі інші інформації в цьому документі надаються лише для опису та пояснення. Інформація, що міститься в Інструкції, може змінюватися без попередження внаслідок оновлення прошивки чи з інших причин. Використовуйте останню редакцію Інструкції. Її можна знайти на веб-сайті компанії Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Використовуйте Інструкцію під наглядом фахівців, які навчені обслуговувати Виріб.
HIKVISION та інші торгові марки й логотипи компанії Hikvision є власністю компаній Hikvision у різних юрисдикціях. Інші наведені торгові марки та логотипи є власністю їх відповідних власників.
Обмеження відповідальності
В МАКСИМАЛЬНИХ МЕЖАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАСТОСОВНИМИ ЗАКОНОМ, ЦЕ КЕРІВНИЦТВО ТА ОПИСАНИЙ ВИРІБ, З ЙОГО АПАРАТНИМ, ПРОГРАМНИМ ТА МІКРОПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, НАДАЮТЬСЯ «ЯК Є» ТА «ЗІ ВСІМА ВІДОМИМИ ТА ПРИХОВАНИМИ ДЕФЕКТАМИ». HIKVISION НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ЯВНИХ АБО СКРИТИХМАЮ, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, ПРИДАТНОСТІ ЯКОСТІ, ЗАДОВОЛЬНОЇ ЯКОСТІ, ЯКО ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДПОВІДАЄТЬСЯ ВАМ ВЛАСНИЙ РИЗИК. КОМПАНІЯ HIKVISION НІ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ ЗА БУДЬ-ЯКІ СПЕЦІАЛЬНІ, ЛОГІЧНО ВИТІКАЮЧІ, ВИПАДКОВІ АБО НЕПРЯМІ ЗБИТКИ, ВКЛЮЧАЮЧИ, КРІМ ІНШОГО, ПОШКОДЖЕННЯ, ЩО ВЕДУТЬ ДО ВТРАТИ КОМЕРЦІЙНОГО ПРИБУТКУ, ПРИПИНЕННЯ ДІЯЛЬНОСТІ, ПОШКОДЖЕННЯ СИСТЕМ АБО ВТРАТИ ДОКУМЕНТАЦІЇ, НЕВАЖЛИВО, ЧИ ВНАСЛІДОК ПОРУШЕННЯ КОНТРАКТУ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛІСТЬ), ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ВИРІБ, АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ПОВ'ЯЗАНИМ З ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ, НАВІТЬ ЯКЩО ВИНИКНЕННЯ ПОВІДОМЛЯЛА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ АБО ВТРАТ.
ВИ УСВІДОМЛЮЄТЕ, ЩО ПРИРОДА ІНТЕРНЕТУ МОЖЕ ПРИЗВОДИТИ ДО ВЕЛИКИХ ПОРУШЕНЬ ЗАХИСТУ ВИРОБУ, ЗАГРОЗИ ВІРУСАМИ АБО ІНШИХ РИЗИКІВ ДЛЯ БЕЗПЕКИ В ІНТЕРНЕТІ. ОДНАК, КОМПАНІЯ HIKVISION В РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ НАДАСТЬ СВОЄЧАСНУ ТЕХНІЧНУ ПІДТРИМКУ. ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЬ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ У ВІДПОВІДНОСТІ ДО ВСІХ ЗАСТОСОВУВАНИХ ЗАКОНІВ, І ВИ НЕСЕТЕ ОДНОСЛІБНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДПОВІДНО ДО ЗАСТОСОВУВАНИХ ЗАКОНІВ. ВИ НЕСЕТЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ВИРОБУ В СПОСІБ, ЯКИЙ НЕ ПОРУШУЄ ПРАВА ТРЕТІХ СТОРІН, ВКЛЮЧАЮЧИ, КРІМ ІНШОГО, ПРАВА РОЗГОЛОШЕННЯ, ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ ТА ПРАВА ЩОДО ВНУТРІШНЬОЇ ІНФОРМАЦІЇ. ВИ НЕ ПОВИННІ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОГО ЗАБОРОНЕНОГО КІНЦЕВОГО ПРИЗНАЧЕННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦТВА ЗБРОЇ МАСОВОГО ЗНИЩЕННЯ, РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦТВА ХІМІЧНОЇ АБО БІОЛОГІЧНОЇ ЗБРОЇ, БУДЬ-ЯКІ В КОНТЕКСТІ, ПОВ'ЯЗАНОМУ З ЯДЕРНОЮ ВИБУХОВОЮ РЕЧОВИНОЮ АБО НЕБЕЗПЕЧНИМ ЯДЕРНИМ ПАЛИВНИМ ЦИКЛОМ, АБО НА ПІДТРИМКУ ПОРУШЕНЬ ПРАВ ЛЮДИНИ.
У РАЗІ БУДЬ-ЯКИХ ПРОТИРІЧ МІЖ ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ ТА ЗАСТОСОВУВАНИМ ЗАКОНОМ ОСТАННІЙ МАЄ ПЕРЕВАЖНУ СИЛУ.

Цей виріб і аксесуари до нього (у разі їх постачання) мають маркування «CE», що свідчить про відповідність застосовуваним узгодженим європейським стандартам, переліченим у директиві щодо радіообладнання (RE) 2014/53/ЄС, директиві щодо електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/ЄС та директиві щодо обмеження використання шкідливих речовин (RoHS) 2011/65/ЄС.
2012/19/EU (Директива з утилізації електричного й електронного обладнання, WEEE): Вироби, помічені цим символом, не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи. Щоб забезпечити правильну переробку цього виробу, поверніть його місцевому постачальнику під час придбання аналогічного нового обладнання, або здайте його до спеціально призначеного пункту збирання відходів. Більше інформації див. на сайті: www.recyclethis.info
2006/66/ЄС (Директива щодо акумуляторів): Цей виріб містить батарейку, яку не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи. Інформацію щодо батарейки див. у документації до виробу. Батарейка помічена цим символом, який може включати букви, які вказують на наявність кадмію (Cd), свинцю (Pb) або ртуті (Hg). Щоб забезпечити правильну переробку батарейки, поверніть її постачальнику або здайте до спеціально призначеного пункту збирання відходів. Більше інформації див. на сайті: www.recyclethis.info

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БАТАРЕЙКИ

Заміна батарейки на батарейку неправильного типу може зашкодити охороні (наприклад, у разі деяких літієвих батарейок).
– Не кидайте батарейку у вогонь або в гарячу піч і не розбивайте її, оскільки це може призвести до вибуху.
– Не залишайте батарейку в місцях із дуже високою температурною навколишнього середовища, оскільки це може призвести до вибуху або витоку вогненебезпечної рідини чи газу.
– Не залишайте батарейку в місцях із дуже низьким атмосферним тиском, оскільки це може призвести до вибуху або витоку вогненебезпечної рідини чи газу.
Небезпека хімічних опіків.
Не ковтайте батарейку.
Тримайте нові й використані батарейки в недоступному для дітей місці.
Якщо існує вірогідність того, що батарейку проковтнули або вона знаходиться всередині тіла людини, негайно зверніться по медичну допомогу.
Якщо батарейку замінити на батарейку неправильного типу, виникає ризик вибуху.
Заміна батарейки на батарейку неправильного типу може зашкодити охороні.
Утилізуйте використані батарейки згідно з інструкціями та місцевими нормами.
Якщо відсік для батарейки не закривається належним чином, припиніть користуватися виробом і покладіть його у недоступне для дітей місце.

+ позначає позитивну клему(и) обладнання, що використовує постійний струм чи генерує його. - позначає негативну клему(и) обладнання, що використовує постійний струм чи генерує його.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ

Додаткова сила втрачі первешувативме вагу обладнання, але становитиме не менше 50 Н. Обладнання та пов'язані з ним елементи кріплення повинні залишатися в безпеці під час встановлення. Після монтажу уникайте пошкодження обладнання, включаючи будь-які пов'язані з ним монтажні пластини.

SLOVENŠČINA

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Vse pravice pridržane.
O tem priročniku
Priročnik vsebuje navodila za uporabo izdelka in upravljanje z njim. Slike, razpredelnice, podobe in druge informacije v njem služijo zgolj opisovanju in pojasnjevanju. Informacije v priročniku se lahko zaradi sistemskoprogramskih posodobitev ali drugih razlogov spremenijo brez predhodnega obvestila. Najnovejša različica tega priročnika je na voljo na spletnem mestu Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Preberite ta priročnik, ki vsebuje navodila in pomoč strokovnjakov, usposobljenih za delo z izdelkom.
HIKVISION in druge blagovne znamke in logotipi družbe Hikvision so last družbe Hikvision v različnih državah/regijah. Druge navedene blagovne znamke in logotipi so last njihovih zadevnih lastnikov.
Izjava o omejitvi odgovornosti
TA PRIROČNIK IN OPISANI IZDELEK JE SKUPAJ S STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO TER VDELANO PROGRAMSKO OPREMO V NAJVEČJI MOŽNI MERI, KI JO DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, PRIKAZAN, »TAKŠEN, KOT JE«, IN Z VSEMI »OKVARAMI IN NAPAKAMI«. DRUŽBA HIKVISION NE PODELJUJE NOBENIH JAMSTEV, TAKO IZRECNIH KOT IMPLICITNIH IN NE DOLOČA OMEJITEV, USTREZNE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. IZDELEK UPORABLJATE NA LASTNO TVEGANJE. DRUŽBA HIKVISION V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJA ZA KAKŠNO KOLI POSEBNO, POSLEDIČNO, NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO, MED DRUGIM VKLJUČNO S ŠKODO, NASTALO ZARADI IZGUBE POSLOVNEGA DOBIČKA, PREKINITVE POSLOVANJA ALI IZGUBE PODATKOV, OKVAR SISTEMOV ALI IZGUBE DOKUMENTACIJE, KRŠITVE POGODBE, ŠKODNEGA DEJANJA (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO), ODGOVORNOSTJO ZA IZDELEK ALI ŠKODO, NASTALO V ZVEZI Z UPORABO TEGA IZDELKA, TUDI ČE JE BILA DRUŽBA HIKVISION OBVEŠČENA O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE.
STRINJATE SE, DA INTERNET SAM PO SEBI PREDSTAVLJA VARNOSTNA TVEGANJA, IN DRUŽBA HIKVISION NE PREVZEMA NOBENIH ODGOVORNOSTI ZA NENAVADNO DELOVANJE, RAZKRIVANJE OSEBNIH PODATKOV ALI DRUGO ŠKODO, NASTALO ZARADI KIBERNETSKEGA NAPADA, NAPADA HEKERJA, OKUŽBE Z VIRUSOM ALI DRUGIH INTERNETNIH VARNOSTNIH TVEGANJ; KLJUB TEMU PA DRUŽBA HIKVISION PO POTREBI NUDI PRAVOČASNO TEHNIČNO PODPORO.
STRINJATE SE, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI V SKLADU Z VELJAVNO ZAKONODAJO IN DA STE SAMI ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI JE SKLADEN Z VELJAVNO ZAKONODAJO. PRAV TAKO STE ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI NE KRŠI PRAVIC TRETJIH OSEB, VKLJUČNO S PRAVICAMI JAVNOSTI, PRAVICAMI INTELEKTUALNE LASTNINE IN PRAVICAMI ZA VAROVANJE PODATKOV IN DRUGIMI OSEBNIMI PRAVICAMI, A NE OMEJENO NANJE. TEGA IZDELKA NI DOVOLJENO UPORABLJATI ZA KATERO KOLI OD PREPOVEDANIH UPORAB, VKLJUČNO Z RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO OROŽJA ZA MNOŽIČNO UNIČENJE, RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO KEMIČNIH OZ. BIOLOŠKIH OROŽIJ, VSEMI DEJAVNOSTMI, POVEZANIMI Z JEDRSKIMI EKSPLOZIVNIMI TELESI ALI NEVARNIMI JEDRSKIMI GORILNIMI CELICAMI OZ. ZA ZLORABO ČLOVEKOVIH PRAVIC.
V PRIMERU NESKLADJA MED TEM PRIROČNIKOM IN VELJAVNIMI PRAVNIMI PREDPISI VELJAJO SLEDNJI.

Ta izdelek in priloženi dodatki (če so na voljo) so označeni z oznako »CE« in so tako skladni z ustreznimi usklajenimi evropskimi standardi, ki jih navajajo Direktiva RE 2014/53/EU, Direktiva EMC 2014/30/EU in Direktiva RoHS 2011/65/EU.
2012/19 / EU (direktiva OEEO): Izdelkov, označenih s tem simbolom, v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortirane komunalne odpadke. Za pravilno recikliranje vrnite izdelek vašemu lokalnemu dobavitelju ob nakupu enakovredne nove opreme ali ga odnesite na za to določeno zbirno mesto. Več informacij najdete na spletnem mestu: www.recyclethis.info
2006/66/EC (direktiva o baterijah): Ta izdelek vsebuje baterijo, ki je v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortiran komunalni odpadek. Za podatke o baterijah glejte dokumentacijo izdelka. Baterija je označena s tem simbolom, ki lahko vključuje napis za označevanje kadmija (Cd), svinca (Pb) ali živega srebra (Hg). Za pravilno recikliranje baterijo vrnite dobavitelju ali na določeno zbirno mesto. Več informacij najdete na spletnem mestu www.recyclethis.info

POZOR! BATERIJA

Če ste zamenjali baterijo in vstavili novo baterijo, ki nima enakih lastnosti, lahko onemogočite varnostni mehanizem (npr. pri nekaterih litijskih baterijah).
– Če baterijo vržete v ogenj, jo položite v vročo pečico ali mehansko zdrobite oz. razrežete, lahko pride do eksplozije.
– Če baterijo pustite v okolju z izjemno visoko temperaturo, lahko to povzroči eksplozijo ali uhajanje gorljive tekočine ali plina; in
– Če je baterija izpostavljena izjemno nizkemu zračnemu tlaku, lahko pride do eksplozije ali iztekanja vnetljive tekočine oz. plina.
Nevarnost kemičnih opeklin
Baterije ne pogoltnite.
Nove in rabljene baterije ne hranite na mestu, dostopnem otrokom.
Če menite, da je prišlo do zaužitja baterije, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
Nevarnost eksplozije v primeru, da ste staro baterijo zamenjali z novo, ki ni pravega tipa.
Če ste zamenjali baterijo in vstavili novo baterijo, ki nima enakih lastnosti, lahko onemogočite varnostni mehanizem.
Iztrošene baterije odlagajte v skladu z navodili in lokalnimi predpisi.
Če predela za baterijo ni mogoče varno zapreti, prenehajte uporabljati izdelek in ga hranite izven dosega otrok.

+ prepozna pozitivne sponke opreme, primerne za uporabo ali proizvodnjo enosmernega toka. – prepozna negativne sponke opreme, primerne za uporabo ali proizvodnjo enosmernega toka.

POZOR! NAMESTITEV

Dodatna sila mora biti enaka trikratni teži opreme, vendar ne manjša od 50 N. Poskrbite, da med namestitvijo ne poškodujete opreme in priloženih vgradnih pripomočkov. Po končani namestitvi pazite, da ne poškodujete opreme in morebitne vgradne plošče.

SVENSKA

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Med ensamrätt.
Om denna handbok
Handboken innehåller anvisningar för användning och underhåll av produkten. Bilder, diagram och illustrationer och all annan information nedan är enbart avsedda som beskrivningar och förklaringar. Den information som finns i handboken kan komma att ändras, utan föregående meddelande, vid uppgradering av firmware eller av andra skäl. Den senaste versionen av den här handboken finns på Hikvisions webbplats (https://www.hikvision.com/).
Använd handboken under ledning av experter som är utbildade i att använda produkten.
HIKVISION och andra varumärken och logotyper för Hikvision ägs av Hikvision i olika jurisdiktioner. Andra varumärken och logotyper som omnämns är respektive ägares egendom.
Friskrivning
HANDBOKEN OCH DEN PRODUKT SOM BESKRIVS, MED DESS HÅRDVARA, MJUKVARA OCH FIRMWARE TILLHANDAHÅLLES "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "MED ALLA FEL OCH BRISTER". I DEN MAN DETTA ÄR TILLÅTET ENLIGT GÄLLANDE LAGSTIFTNING GER INGA GARANTIER VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUDERANDE UTAN BEGRÄNSNING, FÖR SÄLJBARHET, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. DIN ANVÄNDNING AV PRODUKTEN SKER PÅ EGEN RISK. DU SKA INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLA HIKVISION ANSVARIGA FÖR NÅGRA SÄRSKILDA SKADOR, DIREKTA ELLER OBLIGATORISKA SKADOR, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, SKADOR PÅ SKADEFÖRSÄKRAD AFFÄRSVINST, FÖRLUST AV DATA ELLER DOKUMENTATION, OAVSETT OM DETTA BASERAS PÅ AVTALSBROTT, ÅTALBAR HANDLING (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET), PRODUKTANSVAR ELLER ANNAT I SAMBAND MED ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN, ÄVEN OM HIKVISION HAR MEDDELATS ATT RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR ELLER FÖRLUSTER FÖRELIGGER. DU BEKRÄFTAR ATT INTERNETS NATUR INNEBÄR INBYGGDA SÄKERHETSRISKER OCH HIKVISION TAR INGET ANSVAR FÖR ONORMAL ANVÄNDNING, INTEGRITETSSKADOR ELLER ANDRA SKADOR SOM ORSAKAS AV CYBERATTACKER, HACKERATTACKER, VIRUSINFEKTION ELLER ANDRA SÄKERHETSRISKER MED INTERNET. HIKVISION KOMMER DOCK ATT TILLHANDAHÅLLA LÄMPLIG TEKNISK SUPPORT OM SÅ KRÄVS. DU ACCEPTERAR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN I ENLIGHET MED ALLA TILLÄMPLIGA LAGAR OCH DU ÄR ENSAMT ANSVARIG FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT DIN ANVÄNDNING ÄR EN ANVÄNDNING I ENLIGHET MED GÄLLANDE LAGAR. DU ÄR ENSAMT ANSVARIG FÖR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN PÅ ETT SÅDANT SÄTT ATT DEN INTE INKRÄKTAR PÅ NÅGRA RÄTTIGHETER SOM ÄGS AV TREDJE PART, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, RÄTTEN TILL PUBLICERING, IMMATERIELLA RÄTTIGHETER, SAMT DATASKYDD OCH ANDRA INTEGRITETSRÄTTIGHETER. DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR NÅGRA FÖRBJUDNA SLUTANVÄNDNINGAR, INKLUSIVE UTVECKLING ELLER TILLVERKNING AV MASSFÖRSTÖRELSEVAPEN, UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV KEMISKA ELLER BIOLOGISKA STRIDSMEDEL, ELLER NÅGON AKTIVITET SOM ÄR RELATERADE TILL NUKLEÄRA SPRÄNGMEDEL ELLER OSÄKRA NUKLEÄRA BRÄNSLECYKLER, ELLER SOM STÖD FÖR ÖVERGREPP AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER.
I DE FALL INNEHÅLLET I DENNA HANDBOK SKULLE STRIDA MOT TILLÄMPLIGA LAGAR, GÄLLER DE SISTNÄMNDA.

Denna produkt och – i förekommande fall – de medföljande tillbehören är märkta med "CE" och överensstämmer därför med tillämpliga harmoniserade europeiska standarder som anges under radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU.
2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas som osorterat hushållsavfall inom EU. En lämplig återvinning ska produkten återlämnas till din lokala återförsäljare vid inköp av motsvarande ny utrustning eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. Mer information finns på www.recyclethis.info
2006/66/EG (batteridirektivet): Denna produkt innehåller ett batteri som inte får kastas som osorterat hushållsavfall inom EU. Se produktdokumentationen för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med den här symbolen som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). För lämplig återvinning ska batteriet återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. Mer information finns på www.recyclethis.info

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR BATTERIER

Se upp med att ersätta ett batteri med ett av fel typ som kan upphäva ett skydd (såsom är fallet med exempelvis vissa litiumbatterier).
– Batterier ska inte kasseras i eld eller en varm ugn, eller mekanikt krossas eller kapas, då detta kan leda till explosion.
– Lämna inte ett batteri i en omgivande miljö med extremt hög temperatur som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas, och
– Utsätt inte batteriet för extremt lågt lufttryck, då detta kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
Risk för kemisk brännskada.
Svälj inte batteriet.
Håll både nya och använda batterier utom räckhåll för barn.
Sök omedelbart läkarvård om misstänker att någon kan ha svalt batteriet eller placerat batteriet i någon del av kroppen.
Explosionsrisk om ett batteri ersätts med ett annat av fel typ.
Ett skydd kan upphävas om batteriet ersätts mot andra av fel typ.
Kassera använda batterier enligt anvisningarna och följ lokala bestämmelser.
Om batterifacket inte stängs ordentligt ska du sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

+ identifierar den positiva polen på utrustningen som används eller genererar likström. - identifierar den positiva polen på utrustningen som används eller genererar likström.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID MONTERING

Tilläggskraften ska vara lika med tre gånger utrustningens vikt men inte mindre än 50 N. Utrustningen och dess tillhörande monteringsmöjligheter ska förbli säkra under installationen. Efter installationen ska utrustningen, inklusive tillhörande monteringsplatta, inte vara skadad.

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.
Πληροφορίες για το παρόν εγχειρίδιο
Το Εγχειρίδιο περιλαμβάνει οδηγίες για τη χρήση και τη διαχείριση του Προϊόντος. Οι φωτογραφίες, τα διαγράμματα, οι εικόνες και όλες οι άλλες πληροφορίες που ακολουθούν προορίζονται μόνο για περιγραφή και επεξήγηση. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο Εγχειρίδιο υπόκεινται σε αλλαγές, χωρίς προειδοποίηση, λόγω ενημερώσεων υλικολογισμικού ή για άλλους λόγους. Βρείτε την τελευταία έκδοση αυτού του Εγχειριδίου στον ιστότοπο της Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Συνιστάται να χρησιμοποιείστε το παρόν Εγχειρίδιο υπό την καθοδήγηση και τη βοήθεια επαγγελματιών εκπαιδευμένων στην υποστήριξη του Προϊόντος.
HIKVISION και άλλα εμπορικά σήματα και λογότυπα της Hikvision αποτελούν ιδιοκτησία της Hikvision σε διάφορες δικαιοδοσίες. Λοιπά εμπορικά σήματα και λογότυπα που αναφέρονται αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών.
Αποποίηση ευθύνης
ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ, ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ, ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟΝ ΧΑΚΟΪΣΜΟ, ΤΟ ΛΟγΙΣΜΙΚΟ ΚΑΙ ΤΟ ΥΠΟΚΟΣΜΙΚΟ ΛΟγΙΣΜΙΚΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΓΝΩΣΤΕΣ ΚΑΙ ΑΓΝΩΣΤΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ΚΑΙ ΕΛΛΙΠΕΙΣ. ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΠΟ ΕΣΑΣ ΠΑΡΕΙΤΑΙ ΜΕ ΔΙΚΟ ΣΑΣ ΚΙΝΔΥΝΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HIKVISION ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΑΣ ΓΙΑ